

# The Hemingway Newsletter

Publication of The Hemingway Society

No. 6/July 1983

## Call Issued for Madrid Papers

The international community of Hemingway scholars, teachers, and readers is invited to submit papers and proposals for panel discussions and special presentations for the Madrid Conference, 24-30 June 1984. Deadline for submission is 1 November 1983.

Of special interest to the program committee are papers considering Hemingway's career and influence in Europe, particularly in Spain, and papers about new developments in Hemingway scholarship. By "special presentations" the program committee means dramatizations, films, illustrated lectures, etc.

Papers and program proposals should be submitted to Paul Smith, chairman of the program committee, as follows:

The Program Committee  
International Hemingway Conference  
Trinity College  
Hartford, CT. 06106  
U.S.A.

Meanwhile, other committees are also at work. The travel arrangements committee is working on charter flights from New York, Los Angeles, and Paris; a "ball park" figure from Iberia Airlines, New York to Madrid and return is \$600. Jim Hinkle (San Diego State) is co-chairman of the committee, handling the West Coast arrangements; conference general chairman Jim Brasch (McMaster University) is in the process of getting an East Coast co-chairman. Tod Oliver (Ohio Northern University) is chairman of the advertising and publicity committee; besides sending information by way of the *Newsletter* and the *Review*, he will also be mailing periodic letters to members of the Society. Jim Nagel (Northeastern University) is chairman of the grants committee, responsible for information on the availability of financial aid. There are also four people acting as liaison officers with committees in Spain: local arrangements, David Ernest (Murray State University), who is in Madrid this summer working on arrangements; travel in Spain, Edward Stanton (University of Kentucky); publicity and advertising, Bernard Oldsey (West Chester State); and scholarly program, Spanish section, Allen Josephs (University of West Florida).

The local arrangements committee chairman is Sr. D. Ramon Bela y Armada of the *Instituto de Cooperación Iberoamericana*. Although details have not yet been confirmed, tentative arrangements have been made for conferees to stay in a four-star hotel in Madrid at \$15-17

per night with continental breakfast. Brasch says that the tentative program calls for arrival on Sunday (24 June), formal sessions on Monday, Wednesday, and Friday, and tours on Tuesday and Thursday.

Although questions concerning the program should be directed to Smith, questions concerning other matters should be directed to the proper committee chairman or to the general conference chairman:

James Brasch  
Department of English  
McMaster University  
Hamilton, Ont., L8S 4L9  
Canada

## Hemingway's Style Topic at MLA

The Hemingway Society is sponsoring an open meeting at the MLA Convention in New York, December 27-30. Papers are invited under the topic: "Hemingway's Style: The Word and the World."

According to selection committee chairman, Peter Hays, writers of papers should consider the ways in which aspects of Hemingway's style or method of composition contribute to an understanding of his conception of the world. Hays says he is looking for "brief and specific papers—five to seven pages— which will evoke interesting discussions of Hemingway's style."

Papers should be submitted by 1 September 1983 to:

Peter L. Hays  
Department of English  
University of California/Davis  
Davis, CA. 95616

## Conferences on the Schedule

October 20-22, Traverse City, Mi.: "Up in Michigan" (see story, p. 2).

October 28-30, Atlanta: "Hemingway's Place in The American Scene," South Atlantic Modern Language Association (SAMLA) Convention.

December 27-30, New York: "Hemingway's Style: The Word and the World," Modern Language Association (see story, above).

June 24-30, 1984, Madrid, Spain: "The International Hemingway Conference" (see lead story).



## Society Election Scheduled for New York

Three members of the Executive Committee, including the President, will be elected at the annual business meeting, scheduled at the MLA conference in New York next December. Paul Smith (Trinity College) will step down as president after guiding The Hemingway Society through its first three years.

Other members of the Executive Committee to be replaced are Bob Lewis (University of North Dakota) and Bern Oldsey (West Chester State).

The Nominating Committee, chaired by Bob Lewis, invites members to submit the names of persons who would be willing to stand for election to three-year terms of office as members of the Executive Committee or as President of the Society. Nominees to the Executive Committee must be able to attend the annual meeting of the Society at the MLA Conventions. Nominees for President must be able to offer institutional support for the Society (tax-exempt status, and a nominal budget for part-time secretarial service, telephone, postal, printing, and travel expenses).

Nominees should know also that, with the Madrid Conference scheduled for summer, 1984, there will be somewhat heavier committee work than in the past three years.

Nominations for these positions should be sent to Lewis by 15 November 1983: Robert W. Lewis, Department of English, University of North Dakota, Grand Forks, ND., 58202.

## "Up in Michigan" Conference Set

Twenty papers have been selected for delivery at the "Up in Michigan" Conference, scheduled for Traverse City, Mi., October 20-22, 1983. Joseph Waldmeir (Michigan State University) is the general chairman.

Besides the Thursday afternoon and Friday sessions of papers on Hemingway, Waldmeir has scheduled a Saturday morning tour of Hemingway "places of interest" in Northern Michigan, plus a banquet Friday evening. On-site chairman, Ken Marek (Northwestern Michigan College) suggests that interested people may contact one of the several motels in the Traverse City area, particularly the Waterfront Inn (headquarters motel) or the Holiday Inn. Republic Airlines runs three flights daily both ways from Detroit and Chicago.

## Scribner's Publishes Four New Editions

Four Hemingway titles were reissued for the first time in several years this past April, "handsome, reasonably priced, new hardcover trade editions," according to a Scribner's news release.

The titles and prices are as follows: *The Old Man and the Sea*, (\$9.95), *For Whom the Bell Tolls* (\$14.95), *The Sun Also Rises* (\$12.95), and *A Farewell to Arms* (\$13.95).

## Correction Made for January Story

A mistake was made in the January Newsletter in announcing a call for proposals for a Hemingway session at NCTE in Denver next November. There will be no such session. The editor apologizes to readers and to Paul Smith, the announced recipient of such proposals.



Paul Smith (Trinity College), first president of The Hemingway Society, will leave office at the end of his three-year term this December. Smith, who in this picture is conducting an Executive Committee meeting in Los Angeles, was also one of the Society's founders.

## Hemingway Work-in-Progress

Dietrich, Marlene. *Nehmt nur mein Leben: Reflexionen*. Munich: Goldmann, 1981. (This is an autobiography, not yet translated.)

Fitch, Noel Riley. *Sylvia Beach and the Lost Generation*. New York: W.W. Norton, 1983. \$22.95.

Flora, Joseph M. *Hemingway's Nick Adams*. Baton Rouge, Louisiana: Louisiana University Press, 1982.

Fuentes, Norberto. *Hemingway in Cuba*. 700 pages (Scheduled for publication in English this fall).

Hemingway, Ernest. *Complete Poems*. Lincoln, Nebraska: University of Nebraska Press. Bison Books Series, February, 1983. Ppbk., \$5.95. Rpt. *Ernest Hemingway: 88 Poems*, ed. Nicholas Gerogiannis. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1979.

Ivancich, Adriana, *La Torre Bianca*. Milano: Arnoldo Mondadori, 1980. 336 pages, 10,000 lira.

Kert, Bernice. *The Hemingway Women*. New York: W.W. Norton, 1983 (April).

Lee, Robert. *Ernest Hemingway: New Critical Essays*. London: Barnes and Noble, 1983.

Reynolds, Michael. *Critical Essays on Hemingway's In Our Time*. Boston: G.K. Hall & Co., 1983 (June). 273 pages. \$32.

\_\_\_\_\_. *The Young Hemingway: A Literary Biography* (Work-in-progress on the Oak Park years.)  
Steinke, James (Work-in-progress on the characters in *The Sun Also Rises*).

Svoboda, Frederick J. *Hemingway and The Sun Also Rises: The Crafting of a Style*. Lawrence, Kansas: University Press of Kansas, 1983. 164 pages, illustrated, \$19.95.

Valleau, Marjorie A. *The Spanish Civil War in American and European Films*. Charlotte, N.C.: UMI Research Press, 1983. (According to the blurb, this is a "structuralist and semiological approach to film iconography"; discusses 12 films, including *For Whom the Bell Tolls*.)



## Hemingway Notes and Queries:

### Note on Another Earth-moving Scene

The moving of the earth from *For Whom the Bell Tolls* seems to have become a completely ubiquitous part of folk wisdom. Our latest Nobel Laureate, Gabriel Garcia Marquez, has the following in *One Hundred Years of Solitude*:

Aureliano lived his brother's experiences as something of his own, for on one occasion when the latter was explaining in great detail the mechanisms of love, he interrupted him to ask: "What does it feel like?"

It's like an earthquake."

Hemingway was an early Marquez favorite in apprenticeship days, the echo perhaps a lingering gesture of homage. The interest is surely increased when one notes that the woman in question here is named Pilar.

— Paul Jackson  
Temple University

### Note in Answer to Query on "Natural History"

Here's an answer to James Hinkle's question in the January Newsletter concerning the blinding of the lieutenant in Hemingway's "A Natural History of the Dead." The statement is lifted from a footnote to a paper to be delivered at the "Up in Michigan" conference in October, a paper titled "Beneath the Iceberg; A Coda to 'A Natural History of the Dead.'"

We cannot know whether the doctor has blinded the lieutenant temporarily or permanently. My physician, Dr. David B. Melchinger, professor of clinical medicine at Yale University, tells me that the undiluted tincture of iodine in use during World War I was far more likely to cause permanent damage to the eye than the betadine solution in use today. He expressed surprise that the doctor should order a rinse of alcohol and water for the lieutenant's eyes, and suggested that the doctor might have thought the alcohol would neutralize the iodine, although in reality any but the most minute trace of alcohol would increase the irritation, and a modern doctor would never order anything but plain water. Dr. Melchinger concluded that the lieutenant might or might not be blinded by this dubious treatment, and felt that Hemingway wanted the situation to be ambiguous." (Personal conversation, Yale Health Center, 9 February 1982).

— Susan Beegel  
Yale University

### Notes on the Gospel According to St. Ernest

From the 23 January program of the Harrisville, R.I., St. Patrick's Church:

Some thoughts on simple living...

It seems impossible to live the life of poverty which Francis lived. It was so extreme. Perhaps today, we can translate "poverty" into "simple living." Ernest Hemingway said, "The man who has begun to live more seriously within, begins to live more simply without."

— George Monteiro  
Brown University

## Adriana Ivancich Dies

Adriana Ivancich, the probable prototype for Renata in Hemingway's *Across the River and Into the Trees*, committed suicide in April by hanging herself from a tree on her farm in Capalbio, Italy, according to police reports. She was 53 and, according to the *Time* obituary, an "aristocratic Venetian socialite." Her book of memoirs, *La Torre Bianca*, published in Milano in 1980, will be reviewed in the fall issue of *The Hemingway Review*.

### Query on Polo Shirts

When Hemingway wrote in *The Sun Also Rises* that Robert Cohn wore "polo shirts," I thought I knew what he meant—open-neck soft cotton-knit sport shirts like those golfers now wear. A passage in *A Moveable Feast* makes me not so sure this is right. There Scott Fitzgerald describes what he was wearing as "a plain black knitted tie with a white polo shirt" (p. 153). A tie with a polo shirt? Was Fitzgerald trying to be funny? Or was a polo shirt in the 1920s actually something different from what it is today?

— James Hinkle  
San Diego State

### Note on Hemingway's "Popularity"

As is no doubt true of other members of the society, I am sometimes summoned by members of my family to witness various literary occasions on television. To wit, recently, Richard Dalton on "Family Feud": Question—"Who is the world's most famous author?" Answer (from 100 members of the audience), in order of the perceived popularity: Shakespeare, Twain, Hemingway, Poe, Agatha Christie, Dickens.

The sort of contest one wins by losing.

— Paul Smith  
Trinity College

### Query on Dating of MF and OMS

Some readers have thought Hemingway wrote most of *A Moveable Feast* in the 1920s and almost all of *The Old Man and the Sea* in the mid-1930s. Has anyone found anything new in the manuscripts and letters that would confirm or disprove this. Jacqueline Tavernier-Courbin's investigation of the Ritz Hotel papers provides much information but not a conclusive answer for MF. No one, as far as I know, has made a recent report for OMS.

— James Hinkle  
San Diego State

### Query on Restaurant Scene at End of SAR

I find the tone of the next-to-last page of *The Sun Also Rises* hard to be sure about. Jake drinks three bottles of wine with his meal. Brett tells him, "Don't get drunk, Jake. You don't have to." Jake answers, "I'm not getting drunk. I'm just drinking a little wine. I like to drink wine." How are we to take this? Is Brett right in thinking Jake is getting drunk because he is low. Or is Jake drinking simply because it is something he knows will give him pleasure. My question is not the general one of what attitude we believe Jake to have by the end of the book. My question is: what cues are there in the restaurant scene itself to tell us how we should read it?

— James Hinkle  
San Diego State

### Note on Problems in Reading Hemingway

Quiz question on *The Sun Also Rises*: "Where (on what part of his body) was Jake Barnes wounded and what were the consequences of that wound?"

Student answer: "He was wounded in the gentles and became impudent."

And lifted from a freshman theme: "'Indian Camp' is a story of Nick's father giving birth to an Indian squaw while Nick and Uncle George assist."



## Note on the Name "Papa"

They call Ernest Hemingway papa. Maybe that's because he's father of our American literary style. But more likely it's because he's a little bigger, more alive and warmer than anyone else in the room he enters.<sup>1</sup>

Already by 1926 Hemingway had referred to himself at least once as "Papa," although he seems to have meant it then just as the father of Bumby.<sup>2</sup> In 1929 he signed a letter "Poor Old Papa." In 1931 his wife, Pauline, had a footstool made for him with the initials "P.O.P." on it.<sup>3</sup> As has been suggested, these may well locate the origin of the name "Papa."

It is an explanation that fits with Hemingway's lifelong habit of calling himself almost anything except Ernest Hemingway: Ernie, Ernesto, Nesto, Hem, O'Hem, Hemmy, Stein, Steen, Hemingstein, Hemingstein the tout, old Dr. Hemingstein the psychiatrist, Dr. Hemingstein the Great Emergency Handler, honest Ernie Hemingstein, Jeremiah Hemingstein the great Jewish Prophet, Ernest von Hemingstein, General von und zu Hemingstein, Huck von Hemingstein, Hemsteith, Hemingscheisse, Hem Hollow Bone Stein, Oin, Oinbones, Wemedge, Pups, Tatle, Big Friend, Your Big Kitten, Mountain, San Ernesto El Profundo, Yogi Liveright, Popplethwaite, Shamus O'Popplethwaite, Pop II, Pappy, Mr. Papa, Ernest M. Shit, and Ernest (Christ what a name).<sup>4</sup>

Add three children to call him "Papa," an awareness of advancing years, a prematurely whitening beard, overtones of "Papa knows best," his role as oracle for his hanger-on, infallible like Il Papa himself, and we have a medley of complementary explanations that seem to touch all bases and arrive at the same end—"Papa." I have no quarrel with any of these reasons, but I suspect their very abundance causes us to gloss over the explanation that was probably the determining one.

Except by his children and occasionally as a joke by Pauline, Hemingway did not begin to be called "Papa" until after the mid-thirties. In 1934 he wrote *Green Hills of Africa*. In it Pauline appears as P.O.M.—"Poor Old

Mama"—one of Hemingway's names for her in real life. The derivation of P.O.M. is British. The Prime Minister of Britain is the P.M. The Prince of Wales is the P.O.W. Gladstone was the G.O.M.—Grand Old Man. P.O.M. for Pauline is a combination of these. Since it appears that P.O.M. was regularly used by the Hemingways before P.O.P., "Poor Old Papa" is probably more than anything else a back-formation from P.O.M. "Papa" is just the eventual shortened form of it—like the "Aged P." of Dickens' Wemmick becoming "the Aged."

<sup>1</sup>Mary Harrington, "They Call Him Papa," *New York Post Weekend Magazine* (December 28, 1946), p. 3, quoted in John Hay Raeburn, "Ernest Hemingway: The Writer as Object of Public Attention," Diss. Univ. of Pennsylvania 1969, pp. 232-233.

<sup>2</sup>C.E. Frazier Clark, Jr., "La Vie est pau avec Papa," *Fitzgerald/Hemingway Annual 1971* (Washington: NCR/ Microcard Editions, 1971), pp. 189-191.

<sup>3</sup>James McLendon, *Papa: Hemingway in Key West* (Miami: E.A. Seemann, 1972), pp. 61, 169.

<sup>4</sup>Most (but not all) of these appear as signatures on Hemingway letters.

— James Hinkle  
San Diego State

## Note on an African Safari

The travel agency Abercrombie and Kent offers a "Hemingway Safari," which it advertises as "the luxury tented safari." The safari starts at the Norfolk Hotel in Nairobi, Kenya, which A&K calls "the one-time haunt of Teddy Roosevelt, Ernest Hemingway, and Robert Ruark," and includes a few nights near Mt. Kilimanjaro, "where we camp in the same vicinity as did Ernest Hemingway when he wrote his book 'Snows of Kilimanjaro.'" Gourmet meals, sundowners and mid-morning bloody marys are also part of the package. The 16-day safari costs \$4,494, not including airfare.

E.H. would get a good belly-laugh out of this one, I think.

— Michael Brumas  
Arlington, Va.

## The Hemingway Newsletter

### Publication of The Hemingway Society

#### Executive Committee:

Paul Smith, Trinity College, President  
Robert W. Lewis, U. of North Dakota  
Michael S. Reynolds, N.C. State  
Bernard Oldsey, West Chester State  
Linda Wagner, Michigan State  
Charles M. Oliver, Ohio Northern U., Editor

#### Editorial Office:

Department of English  
Ohio Northern University  
Ada, OH. 45810

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Permit No. 43  
Ada, Ohio 45810